

Федеральное агентство по образованию  
Амурский государственный университет  
ГОУВПО «АмГУ»

УТВЕРЖДАЮ  
Зав. кафедрой немецкой  
филологии и перевода

\_\_\_\_\_ О. Н. Русецкая

«\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2007 г.

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС ПО ДИСЦИПЛИНЕ

ЛИНГВОСТРАНОВЕДЕНИЕ

для специальности 031202 «Перевод и переводоведение»

Составитель: И.И. Лейфа

Благовещенск  
2007 г.

Печатается по решению  
редакционно-издательского совета  
филологического факультета  
Амурского государственного  
университета

И.И. Лейфа

Учебно-методический комплекс по дисциплине «Лингвострановедение» для студентов очной формы обучения специальности 031202 - «Перевод и переводоведение». – Благовещенск: Амурский гос. ун-т, 2007. - 23с.

Учебно-методические рекомендации ориентированы на оказание помощи студентам очной формы обучения по специальности 031202 - «Перевод и переводоведение» для формирования специальных знаний в области знаний о стране изучаемого языка, для совершенствования навыков и умений, сформированных в процессе изучения других дисциплин.

1. Согласно ГОС второго поколения и действующим учебным планам по специальности 031202 - «Перевод и переводоведение» дисциплина «Лингвострановедение» включена в состав национально-регионального компонента блока ГСЭ (гуманитарные и социально-экономические дисциплины).

## **2. РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

по дисциплине	Лингвострановедение		
для специальности	031202 «Перевод и переводоведение»		
Курс	2	Семестр	3
Лекции	18 ч.	Экзамен	
Практические (семинарские) занятия	18 ч.	Зачет	3 сем.
Лабораторные занятия			
Самостоятельная работа	36 ч.		
Всего часов	72 ч.		
Составитель	Лейфа И.И., доцент		

Кафедра немецкой филологии и перевода

Рабочая программа составлена на основании Государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования по направлению (специальности) 031202 «Перевод и переводоведение»

### **ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА**

Усиление страноведческой ориентации учебного процесса в вузе является важнейшим средством обогащения социального опыта в совершенно иной культурно-ценностной плоскости, познания мира в его единстве и многообразии.

Цель курса лингвострановедения – дополнить развитие речевой и поведенческой коммуникации при изучении иностранного языка глубоким восприятием социально-психологических основ языковой культуры, всесторонним познанием инокультурного пространства. Это требует формирования языковой, коммуникативной и лингвострановедческой компетенции в комплексе и способствует совершенствованию профессиональной подготовки студентов, обучающихся по специальности 031202 «Перевод и переводоведение».

Задачи:

- Укрепление межпредметных связей цикла гуманитарных дисциплин;
- Реализация в процессе обучения принципа системности, обеспечивающая концентрацию учебного материала и экономию учебного времени через создание интегративного курса иностранного языка и обществоведческих дисциплин;
- Усиление личностного, творческого начала в обучении;
- Повышение мотивации к изучению общеобразовательных предметов;
- Формирование готовности к профессиональной деятельности в условиях интеграционных процессов в экономической, политической и духовной сферах.

## СОДЕРЖАНИЕ

№	Тема	Лекции	Семинар. зан.
1	Германия – краткий обзор: границы, географическое положение	2 ч.	2 ч.
2	Административное деление. Федеральные земли. Их столицы, символы. Экономическая, культурная жизнь земель.	2 ч.	2 ч.
3	Население: плотность населения, демографическая ситуация. Иностранцы в Германии, их нравы.	2 ч.	2 ч.
4	Немецкий язык. Диалекты.	2 ч.	2 ч.
5	Природные и климатические ресурсы. Климатические особенности погодных условий.	2 ч.	2 ч.
6	Экономика. Важнейшие отрасли промышленности. Полезные ископаемые.	2 ч.	2 ч.
7	Сельское хозяйство. Торговля. Транспорт.	2 ч.	2 ч.
8	Политическое устройство Германии. Конституция. Символы. Президент Германии, канцлер, Бундестаг. Выборы в Бундестаг.	2 ч.	2 ч.
9	Политические партии и организации. Партии Бундестага.	2 ч.	2 ч.
Всего:		18 ч.	18 ч.
Итого:		36 ч.	

### **3. ОСНОВНЫЕ ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ:**

1. Подготовка к семинарским занятиям, 5 часов  
словарным, текстовым диктантам, тестам,

зачету и экзамену	
2. Выполнение практических домашних заданий на основе чтения текстов основной и дополнительной литературы	5 часов
3. Подготовка докладов, сообщений и рефератов по тематике курса	5 часов
4. Подбор дополнительных материалов из периодических изданий по тематике курса	5 часов
5. Просмотр видеофильмов, выполнение заданий к ним	10 часов
6. Подготовка индивидуальных и групповых проектов по тематике курса	6 часов
Итого:	36 часов

#### **4. КРАТКИЙ КОНСПЕКТ ЛЕКЦИЙ**

##### **Thema 1. DIE LAGE DER BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND IN EUROPA**

Deutschland liegt in der Mitte Europas. Seit 1949 gab es auf dem Territorium Deutschlands zwei Staaten: die Bundesrepublik Deutschland und die Deutsche Demokratische Republik. Das war die Folge des Zweiten Weltkrieges. Im Oktober 1990 wurde Deutschland wieder vereint, und die DDR als Staat hat aufgehört zu existieren.

Deutschland grenzt im Westen an die Niederlande, Belgien, Luxemburg und Frankreich, im Süden an die Schweiz und an Österreich, im Osten an die Tschechische Republik und an Polen. Im Norden grenzt Deutschland an Dänemark, außerdem bilden die Nordsee und die Ostsee eine natürliche Grenze wie die Alpen im Süden.

Die Fläche des wiedervereinten Deutschlands beträgt über 356 000 km<sup>2</sup> (Quadratkilometer). Somit ist die Bundesrepublik Deutschland kleiner als

Frankreich oder Spanien. Von Norden nach Süden erstreckt sich das Land über fast 900 Kilometer.

Die Grenzen der Bundesrepublik sind 3 358 km lang. Die längste Grenze ist mit Österreich- Sie ist 816 km lang. Weitere Grenzlängen: zu Dänemark - 67 km, zu Polen - 442 km, zur Tschechischen Republik - 811 km, zur Schweiz - 316 km, zu Frankreich - 448 km, zu Luxemburg - 135 km, zu Belgien - 156 km, zu den Niederlanden - 567 km.

Die äußersten Grenzpunkte bilden im Norden: die Gemeinde list im Landkreis Nordfriesland in Schleswig-Holstein; im Osten: die Gemeinde Deschka im Landkreis Görlitz in Sachsen; im Süden: die Gemeinde Oberstdorf im Landkreis Oberallgäu in Bayern; im Westen: die Gemeinde Selfkant im Landkreis Heinsberg in Nordrhein-Westfalen.

## **Thema 2. DIE LÄNDER DER BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND**

Das vereinigte Deutschland besteht aus 16 Bundesländern. Das größte Bundesland ist Bayern, es liegt im Süden Deutschlands. Westlich von Bayern liegen Baden-Württemberg, Rheinland-Pfalz und Saarland. Mitten in Deutschland liegt Hessen. Westlich von Hessen befindet sich Nordrhein-Westfalen. Im Norden sehen Sie die Bundesländer Niedersachsen, Schleswig-Holstein, Mecklenburg-Vorpommern und die kleinsten Bundesländer Bremen (es besteht aus zwei Teilen) und Hamburg.

Südlicher kommen Brandenburg, Sachsen und Thüringen. Zwischen Niedersachsen und Brandenburg liegt Sachsen-Anhalt. Mitten im Bundesland Brandenburg befindet sich das Bundesland Berlin. Berlin, Hamburg und Bremen sind Stadtstaaten.

Die Bundesländer, die sich im östlichen Teil befinden (Mecklenburg-Vorpommern, Brandenburg, Sachsen, Sachsen-Anhalt und Thüringen), wurden nach der Wiedervereinigung neu gebildet. So unterscheidet man neue und alte Bundesländer.

Jedes Land hat eine eigene Verfassung, seine Landesregierung und sein Landesparlament. Die Länderparlamente werden alle vier Jahre (in Nordrhein-Westfalen und dem Saarland alle fünf Jahre) neu gewählt. Am 14. Oktober 1990 fanden in den neuen Bundesländern zum ersten Mal Landtagswahlen statt. Die Länderparlamente bestehen je nach Größe des Landes aus 51 (Saarland) bis 204 (Bayern) Abgeordneten.

Die Länder haben ein politisches Mitspracherecht auf Bundesebene. In der zweiten politischen Kammer der Bundesrepublik, dem Bundesrat, sind die Länder vertreten. Je nach Größe des Landes entsenden die jeweiligen Länderregierungen drei bis sechs Vertreter in den Bundesrat.

Die Länder haben eigene Steuereinkommen, enthalten aber auch bundesmittel. In besonderem Maße durch Bundesmittel gefördert wird der Aufbau in den fünf neuen Bundesländern. Die Kulturpolitik liegt in der Autonomie der Länder.

Der Länderfinanzausgleich soll die unterschiedliche Finanzkraft der Länder angemessen ausgleichen. Damit soll zu der im Grundgesetz verankerten Gleichwertigkeit der Lebensverhältnisse im Bundesgebiet beigetragen werden. Die wirtschaftlich reicheren Länder geben einen Teil ihrer Einnahmen an die schwächeren ab. Finanzstarke Länder müssen bis zu 80% ihrer über dem Bundesdurchschnitt liegenden Steuereinnahmen abtreten. Damit wird erreicht, dass die Finanzkraft der ärmeren Länder 92% des Bundesdurchschnitts erreicht. Einige Bundesländer haben 1998 Klage beim Bundesverfassungsgericht gegen den Finanzausgleich eingeleitet. 1988 flossen 83% der Ausgleichszahlungen nach Ostdeutschland. Eine Neuordnung des Finanzausgleichs steht aus.

### **Thema 3. BEVÖLKERUNG DEUTSCHLANDS**

Heutzutage leben in Deutschland über 82,4 Millionen Einwohner. Das ist mehr als in anderen westeuropäischen Staaten. Deutschland gehört auch zu den am dichtesten besiedelten Ländern Europas (231 Menschen pro km<sup>2</sup>). Die Bevölkerungsdichte in den Bundesländern ist sehr unterschiedlich. Die größte



bevölkerungsdichte in Westdeutschland ist im Ruhrgebiet. Hier leben bis zu 3 500 Menschen pro km<sup>2</sup>. In der alten Bundesrepublik leben ca. 32% der Bevölkerung in den insgesamt 63 Großstädten über 100 000 Einwohner. Nur 9% leben in Gemeinden bis 2000 Einwohner.

Die Stammbevölkerung besteht fast nur aus Deutschen, hier gibt es wenige nationale Minderheiten. Im Südosten, nicht weit von Dresden, leben Sorben (etwa 60 000 Menschen), die zu den Westslaven gehören. Im Norden lebt eine kleine dänische (etwa 50 000 Menschen) und im Westen eine kleine niederländische Minderheit.

Die Geburtenzahl lag 1998 bei 782 251 und ist gegenüber 1997 um 3,4% zurückgegangen. Dieser Trend hält weiter an. Die durchschnittliche Lebenserwartung der Deutschen liegt bei 75,5 Jahren: bei Männern ca. 72,1 Jahre und bei Frauen ca. 78,9 Jahre.

Der Altersbau der deutschen Bevölkerung ist unausgeglichen. Der Anteil der über 60-Jährigen wächst, während die Zahl der Geburten zurückgeht. In der Bundesrepublik sind nur rund 21,5% der Bevölkerung jünger als 20 Jahre; dagegen sind 21,8% älter als 60 Jahre. Nach Berechnungen wird die Bevölkerung in Deutschland bis 2040 um 13% auf rund 69 Millionen zurückgehen.

#### **Thema 4. AUSLÄNDER IN DER BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND**

1998 sank die Zahl der Asylbewerber in Deutschland erstmals seit Verschärfung des Asylrechtes auf 98 644 Personen. Das sind 5,5% weniger als 1997. Zurzeit leben in der Bundesrepublik Deutschland etwa 7,4 Millionen Ausländer, ca. 9% der Gesamtbevölkerung. Ca. 1,8 Millionen sind Bürger aus EU-Staaten. Zahlreiche Ausländer leben mit ihren Familien in der Bundesrepublik. 90% der Ausländer leben in Westdeutschland, 10% in Ostdeutschland. Sie kommen vorwiegend aus folgenden Ländern: Türkei (2 110 200 - 28,8%), BR-Jugoslawien (719 500 - 9,8%), Italien (612 000 - 8,4%), Griechenland (363 500 - 5,0%), Polen (283 600 - 3,9%), Bosnien-Herzogowina (190 100 -

2,6%), Österreich (185 200 - 2,5%), Portugal (132 600 - 1,8 %), Spanien (131 100 - 1,8%).

Ausländer sind besonders stark in den industriellen Ballungszentren vertreten. Als Gastarbeiter arbeiteten in der Bundesrepublik 1998 2,0 Millionen Ausländer und stellten damit rund 5,5% der Erwerbstätigen. Der größte Teil der ausländischen Arbeitnehmer, nämlich 60,8% waren als Arbeiter tätig. Die ausländischen Arbeitnehmer kommen in der Mehrzahl aus folgenden Ländern: Türkei (568 554), Ex-Jugoslawien (351 718), Italien (202 740), Griechenland (108 989).

Gastarbeiter genießen den gleichen sozialen Schutz wie Deutsche (Krankenschutz, Kündigungsschutz, Rentenanspruch, Kinder- und Arbeitslosengeld usw.). Sie haben vielfach eigene kulturelle Einrichtungen. Die seit 1993 geltenden Maastrichter Verträge garantieren Bürgern aus den EU-Staaten das kommunale Wahlrecht an ihrem Wohnort in der EU.

Im Ausländerrecht zeichnen sich Veränderungen ab. Bisher richtete sich die Staatsbürgerschaft nach der Nationalität der Eltern. So sollen z.B. in Deutschland geborene Kinder von hier lebenden Ausländern die deutsche Staatsangehörigkeit erhalten. Voraussetzung dafür ist, dass ein Elternteil bereits hier geboren wurde oder bis zu seinem 14. Lebensjahr nach Deutschland eingereist ist und über eine Aufenthaltserlaubnis verfügt. Neuregelungen wird es auch in Fragen der Einbürgerung und der doppelten Staatsbürgerschaft geben.

Menschen, die in ihrem Heimatland aus politischen, rassistischen oder religiösen Gründen verfolgt werden, können in der Bundesrepublik Asyl beantragen. 1993 trat die Einschränkung des Asylrechts, die sog. Drittstaatenregelung, in Kraft. Danach genießen Asylbewerber, die aus einem EU-Mitgliedstaat oder aus sicheren Drittstaaten einreisen, kein Asyl mehr. Die Bundesrepublik Deutschland war auch 1998 Hauptziel innerhalb der Europäischen Union. Die Herkunftsländer der Asylbewerber waren u.a. 1998: Rumänien (341), Jugoslawien (37 188), Bulgarien (172), Türkei (11 754), Algerien (1 572), Sri Lanka (1 982), Iran (2 955).

Als Aussiedler werden deutschstämmige Personen und ihre Ehegatten und Kinder bezeichnet, die aus Ost- und Südosteuropa nach Deutschland übersiedeln. Die Zahl der Aussiedler lag 1998 bei 103 080. Mit einem weiteren Rückgang wird gerechnet.

Es ist höchst bedauerlich, dass die Ausländerfeindlichkeit in Teilen der Bevölkerung und bei einzelnen Gruppierungen mehr und mehr zu einem Problem wird. Dies zeigt sich auch durch Gewalttaten, die an Ausländern verübt werden; gleichzeitig nimmt aber auch die Zahl derer zu, die sich eindeutig gegen Ausländerfeindlichkeit wenden.

### **Thema 5. SPRACHE UND DIALEKTE IN DEUTSCHLAND**

Das Deutsche ist eine germanische Sprache und am nächsten mit dem Niederländischen, Friesischen, Englischen und den skandinavischen Sprachen verwandt. Durch die Völkerwanderung zerfiel das Germanische in Einzelsprachen. Man unterscheidet hier einen ostgermanischen, einen nordgermanischen und einen westgermanischen Zweig. Aus den westgermanischen Dialekten ist das Deutsche, genauer: die hochdeutsche Standardsprache, als Überbau über den deutschen Stammessprachen, die in den heutigen Dialekten weiterleben, entstanden.

Die deutsche Sprachgeschichte ist grob in drei Abschnitte gegliedert: Althochdeutsch (ca. 750-1050), Mittelhochdeutsch (1050-1350) und ungefähr seit Luther Neuhochdeutsch bzw. in Norddeutschland: Altsächsisch, Mittelniederdeutsch, Neuniederdeutsch.

Zwischen der hochdeutschen Standardsprache und den Dialekten hat sich eine gesprochene überregionale Sprachform entwickelt, die man als Umgangssprache bezeichnet.

In der Entwicklung der deutschen Sprache spielte und spielt der Kontakt mit anderen Sprachen eine wichtige Rolle. Bis ins 12. Jahrhundert stand das Deutsche stark unter dem Einfluss des Lateinischen. Griechische Begriffe gelangten schon vor der Zeit des Humanismus ins Deutsche. Aus dem Französischen wurden bereits um 1200 Ausdrücke übernommen. Im 16.-17. Jahrhundert wurde der

Einfluss des Französischen besonders stark. Ende des 19. Jahrhunderts nimmt das Englische zunehmend Einfluss auf das Deutsche. Im 20. Jahrhundert ist das Amerikanisch-Englische erheblich am Ausbau des Deutschen beteiligt. Der Einfluss beschränkt sich wesentlich auf den Wortschatz, betrifft aber auch die Grammatik.

Deutsch ist Muttersprache in Deutschland, Österreich und einem Teil der Schweiz. Außerdem ist es in Luxemburg, Belgien, Elsaß-Lothringen und Südtirol verbreitet. Deutsche „Sprachinseln“ gibt es in Osteuropa, besonders auf dem Balkan und in Polen, in Pennsylvania/USA, im Westen Kanadas und in Ontario sowie in Mittel- und Südamerika, in Süd- und Südwestafrika und in Australien.

Heute wird ein einheitliches deutsch geschrieben und verstanden, aber durchaus nicht allgemein gesprochen. Viele Deutsche sprechen eine Mundart oder zumindest ist ihre Alltagssprache von regionalen Besonderheiten durchzogen. Diese Besonderheiten können sich etwa in der Aussprache oder auch in Wortschatz zeigen.

Mundarten sind nicht etwa „unkorrektes Hochdeutsch“, sondern in sich geschlossene Systeme, mit eigener Grammatik, eigenem Wortschatz, eigener Aussprache. Viele Mundarten weichen erheblich von der Hochsprache ab, und je weiter Mundartgebiete geographisch voneinander entfernt liegen, desto unwahrscheinlicher ist es, dass sich die Sprecher in ihren jeweiligen Dialekten verständigen können. Zu den bekanntesten Dialekten des Deutschen zählen Bairisch, Schwäbisch, Sächsisch, Plattdeutsch (Niederdeutsch).

Dialektgrenzen sind keine Grenzen im eigentlichen Sinne. Es sind ungefähre Abgrenzungen, die mit Hilfe bestimmter markanter sprachlicher Merkmale gewonnen werden.

## **Thema 6. LANDSCHAFTEN, FLÜSSE, REGIONEN, KLIMA**

Der nördliche Teil des Landes ist Tiefland, der südliche ist gebirgig. Die deutschen Landschaften sind vielfältig und reizvoll. Es werden drei Großlandschaften unterschieden: die Norddeutsche Tiefebene, das Mittelgebirge

und die Alpen mit dem Alpenvorland. Zum Mittelgebirge gehören das Erzgebirge, der Harz, der Thüringer Wald, der Schwarzwald, der Bayerische Wald und andere Gebirge. Am höchsten sind die Bayerischen Alpen, und ihr höchster Berg, die Zugspitze, erreicht fast 3 000 Meter. Fast ein Drittel der Fläche Deutschlands ist Wald. Die Wälder und die Berge sind beliebte Erholungsgebiete.

Fast alle großen Flüsse des Landes fließen zur Nordsee. Das sind der Rhein, die Elbe, die Oder, die Ems, die Weser. Nur die Donau fließt von Westen nach Osten, durchzieht mehrere Länder und mündet ins Schwarze Meer. Die wichtigste natürliche Wasserstraße ist der Rhein. Dieser Fluss hat einige Nebenflüsse und Kanalverbindungen.

Der Rhein entspringt in der Schweiz, fließt durch ganz Deutschland und mündet in den Niederlanden in die Nordsee. In Bayern beginnt der Main seinen Lauf, ein Nebenfluss des Rheins. Wie auch der Main entsteht die Weser aus zwei Flüssen, fließt durch den nördlichen Teil Deutschlands und mündet in die Nordsee. Der zweitgrößte Fluss Deutschlands ist die Elbe. Sie entspringt in Tschechien, wo sie Lába heißt, und fließt durch den östlichen Teil Deutschlands in die Nordsee. Einer der kürzesten Flüsse ist die Spree. Durch das Bundesland Nordrhein-Westfalen fließt die Ruhr, die bei Duisburg in den Rhein mündet.

Im Osten Deutschlands fließen die Oder und die Neiße (sie bilden die natürliche Grenze zu Polen). Die Oder entspringt in der Slowakei (dort heißt sie Odra), fließt dann durch Polen und mündet in die Ostsee.

Auf dem Territorium des Landes liegen viele Seen, die sehr malerisch sind. Die größten von ihnen sind der Chiemsee, der Starnberger See und der Ammersee, die wie der Bodensee im Süden Deutschlands liegen.

## **Thema 7. DIE WIRTSCHAFT UND DER HANDEL IN DEUTSCHLAND**

Deutschland ist ein hochentwickeltes Industrieland mit einer intensiven Landwirtschaft. Es ist eines der international führenden Industrieländer und steht in

der Welt an dritter Stelle. Im Welthandel nimmt die BRD sogar den zweiten Platz ein.

Deutschland verfügt über einige Bodenschätze. Die wichtigsten sind Steinkohle, Braunkohle, Kali- und Steinsalz.

Das Land hat eine leistungsfähige Wirtschaft. Einen besonderen Aufschwung nahmen die elektrotechnische und elektronische Industrie, der Fahrzeugbau, die chemische Industrie, die Hüttenindustrie, der Flugzeugbau und andere Industriezweige. Sehr viele Industrieerzeugnisse haben Weltruf. Fahrzeugbau, Elektrotechnik, Chemie, Stahlbau, Maschinenbau bilden die industriellen Schwerpunkte in der Bundesrepublik. In der Automobilproduktion steht Deutschland an erster Stelle in Europa und zählt nach Japan zum zweitgrößten Autoexporteur der Welt.

Mitte der 90er Jahre bauten viele deutsche Industrieunternehmen vor allem in Bereichen Maschinenbau und Elektrotechnik wegen der schwachen Konjunktur Arbeitsplätze ab, mit Begründung, die Lohnkosten seien zu hoch, um konkurrenzfähig zu bleiben. Sie verlagerten ihre Produktion zunehmend in Niedriglohnländer in Asien und Osteuropa.

Nach dem Übergang von der Plan- zur Marktwirtschaft stellte sich in den neuen Bundesländern die Aufgabe, rund 13 500 „volkseigene Betriebe“ zu privatisieren und in wettbewerbsfähige Unternehmen umzuwandeln.

Deutschland war 1998 nach den USA der zweitgrößte Exporteur der Welt. Es werden nach Deutschland vor allem eingeführt: Gemüse, Obst, Südfrüchte, Kaffee, Tee, Kakao, Rohstoffe, mineralische Rohstoffe, Bekleidung, Textilien, EDV, Büromaschinen.

Von Deutschland werden vor allem ausgeführt: Autos, Maschinen, chemische Produkte, elektrotechnische Produkte, Nahrungsmittel, Textilien, Eisen/Stahl, Luft- und Raumfahrzeuge, Metallwaren, Kunststoffherzeugnisse.

Deutschland unterhält Handlungsbeziehungen zu vielen Ländern auf der ganzen Welt. Der wichtigste Handelspartner ist Frankreich.

Zum 1. Januar 1993 wurde der Europäische Binnenmarkt eröffnet. Die 12 bestehenden Binnenmärkte wurden zu einem einzigen vereint. Das bedeutet, dass der Handel zwischen Deutschland und den Ländern der Europäischen Union nicht mehr Außenhandel, sondern Binnenhandel ist. Im Warenverkehr gilt der Grundsatz, dass jedes Produkt, das in einem Mitgliedstaat rechtmäßig auf den Markt gebracht wurde, auch in jedem anderen verkauft werden darf.

## **Thema 8. DAS POLITISCHE LEBEN DEUTSCHLANDS. DIE WICHTIGSTEN POLITISCHEN ORGANE DER BUNDESREPUBLIK**

Die deutsche Politik von heute bleibt vor allem Friedenspolitik. Die Bundesrepublik geht davon aus, dass sie dauerhaft ein freiheitlicher und demokratischer Staat sein soll. Sie leistet ihren Eintrag zur europäischen Einigung, zur Stabilisierung und Unterstützung der Reformprozesse in Mittel- und Osteuropa. Sie ist Mitglied der Europäischen Union und der Nordatlantischen Allianz, sie nimmt an der Bildung der gesamteuropäischen Sicherheitssysteme aktiv teil. Das vereinigte Deutschland wirkt in der UNO mit und setzt sich für den Fortschritt der Welt ein. Es fördert die wirtschaftliche und politische Entwicklung der Nationalstaaten und tritt für die friedliche Zusammenarbeit in allen Erdteilen ein. Die Bundesrepublik ist ein guter Partner für die Entwicklungsländer, denen sie Entwicklungshilfemittel gewährt und andere spezielle Hilfe erweist.

Die Bundesrepublik Deutschland unterhält gegenwärtig diplomatische Beziehungen mit fast allen Staaten der Welt. Sie hat mehr als 230 Auslandsvertretungen und über zehn Vertretungen bei zwischen- und überstaatlichen Organisationen.

Die wichtigsten politischen Organe der Bundesrepublik sind:

- der Bundespräsident - das Staatsoberhaupt, Repräsentant der Bundesrepublik;
- die Bundesregierung - das Kabinett bestehend aus dem Bundeskanzler und seinen Ministern;
- der Bundestag - das deutsche Parlament;

- der Bundesrat - die zweite Parlamentskammer mit Repräsentanten der Regierungen der Länder.

Der Bundespräsident ist das Staatsoberhaupt. Er repräsentiert die Bundesrepublik Deutschland im Ausland. Seine politischen Mitwirkungsmöglichkeiten sind durch das Grundgesetz festgelegt. Er hat eine überparteiliche Funktion. Ein Gesetz tritt erst mit der Unterzeichnung durch den Bundespräsidenten in Kraft. Der Bundespräsident wird nicht direkt gewählt, sondern durch eine für die Wahl einberufene Bundesversammlung. Sie besteht aus den Mitgliedern des Bundestages und der gleichen Zahl von Abgeordneten aus den Parlamenten der Bundesländer. Der Bundespräsident wird auf die Dauer von fünf Jahren gewählt.

Der Bundestag wird alle vier Jahre vom Volk gewählt. Der Bundespräsident schlägt dem Bundestag einen Kanzlerkandidaten vor, der dann vom Bundestag gewählt wird. Gesetze, die Länderinteressen berühren, bedürfen der Zustimmung durch den Bundesrat. Der Präsident des Bundestages rangiert in der Hierarchie der Bundesrepublik an zweiter Stelle nach dem Bundespräsidenten.

Der Bundesrat ist die zweite Kammer des Parlaments. Er ist die Vertretung der Länder. Der Bundesrat besteht aus 69 Abgeordneten. Den Vorsitz des Bundesrates haben turnusgemäß die Ministerpräsidenten der Länder oder bei den Stadtstaaten die Bürgermeister. Der Bundesrat hat ein wichtiges Mitspracherecht bei der Verabschiedung von Gesetzen. Der Bundesratspräsident vertritt den Bundespräsidenten bei dessen Abwesenheit.

### **Thema 9. DIE PARTEIEN IM DEUTSCHEN BUNDESTAG**

Im Staat gibt es über 60 politische Parteien. Davon haben nur sechs eine politische Bedeutung. Die bedeutendsten sind die Christlich-Demokratische Union Deutschlands (CDU), die Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD), die Christlich Soziale Union (CSU). Von den anderen sind zu nennen die Freie Demokratische Partei (FDP), die Grünen, Partei des Demokratischen Sozialismus (PDS) - Nachfolgerin der SED - und sonstige Parteien.



Im Bundestag sind nur die Parteien vertreten, die bei den Wahlen nicht weniger als 5% der Stimmen erhalten haben.

Die Tradition der SPD geht bis ins 19. Jahrhundert zurück. 1998 hatte die SPD in der Bundesrepublik 775 419 Mitglieder. Sie ist nach Mitgliedern die größte Partei in der Bundesrepublik.

Die CDU ist eine Neugründung von 1945. In der Bundesrepublik hatte die CDU Ende 1998 ca. 627 293 Mitglieder. Sie ist nach Mitgliedern die zweitgrößte Partei in der Bundesrepublik.

Bündnis 90/Die Grünen ist ein Zusammenschluss aus den ostdeutschen Bürgerbewegungen hervorgegangenen Bündnis 90 und den Grünen aus Westdeutschland. Die Grünen sind wiederum aus Bürgerinitiativen und Umweltschutzbewegungen hervorgegangen und konstituierten sich 1980 als Partei.

Die F.D.P. wurde wie die CDU nach 1945 gegründet.

Die PDS wurde im Februar 1990 als Nachfolgeorganisation der SED in Ost-Berlin gegründet.

Jeder Bundesbürger darf eine Partei gründen, solange ihre Ziele mit der Verfassung in Einklang stehen.

Alle Parteien finanzieren sich aus Mitgliedsbeiträgen und aus Spenden, die vor allem aus der Wirtschaft kommen.

Den einzelnen Parteien stehen verschiedene Organisationen oder Gruppierungen nahe (Arbeitnehmer, Wirtschaftskreise, etc.). Eine besondere Rolle spielen die Jugendorganisationen mit ähnlichen politischen Zielrichtungen: Jungsozialisten (SPD), Junge Union (CDU), Grün-Alternatives Jugendbündnis (Bündnis 90/Die Grünen) und Junge Liberale (F.D.P.).

## **5. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРОВЕДЕНИЮ СЕМИНАРСКИХ ЗАНЯТИЙ. ВОПРОСЫ К СЕМИНАРСКИМ ЗАНЯТИЯМ**

### **1. DIE LAGE DER BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND IN EUROPA**

### Fragen:

1. Über die Geschichte Deutschlands.
2. Die Lage Deutschlands in Europa. Grenzen. Länge der Grenzen.
3. Fläche Deutschlands.

Arbeit mit der Landkarte.

## **2. DIE LÄNDER DER BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND**

### Fragen:

1. Über die Geschichte der Wiedervereinigung Deutschlands.
2. Bundesländer der Bundesrepublik Deutschlands und ihre Hauptstädte.
3. Referate über die Bundesländer.

## **3. BEVÖLKERUNG DEUTSCHLANDS**

### Fragen:

1. Die Zahl der Einwohner. Ihre Verteilung im Land.
2. Der Altersbau.
3. Bevölkerungsprobleme.

## **4. AUSLÄNDER IN DER BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND**

### Fragen:

1. Die Zahl der Ausländer. Ihre Herkunftsstaaten.
2. Der soziale Schutz der Ausländer.
3. Neuregelungen im Asylgesetz.
4. Die Aussiedler.

## **5. SPRACHE UND DIALEKTE IN DEUTSCHLAND**

### Fragen:

1. Aus der Geschichte der deutschen Sprache.
2. Die Entwicklung der deutschen Sprache.
3. Deutsch als Muttersprache.

4. Die deutsche Sprache heute.
5. Die Mundarten (Dialekte) in Deutschland.

## **6. LANDSCHAFTEN, FLÜSSE, REGIONEN, KLIMA**

### Fragen:

1. Die deutschen Landschaften.
2. Die größten Flüsse Deutschlands.
3. Die wichtigsten Kanäle.
4. Die Seen Deutschlands.
5. Klima in Deutschland.

## **7. DIE WIRTSCHAFT UND DER HANDEL IN DEUTSCHLAND**

### Fragen:

1. Die Entwicklung der deutschen Wirtschaft nach dem Zweiten Weltkrieg.
2. Die Position der Bundesrepublik Deutschland in der Weltwirtschaft.
3. Die Bodenschätze.
4. Die wichtigsten Industriezweige.
5. Die Landwirtschaft.
6. Der Transport.
7. Der Handel.

## **8. DAS POLITISCHE LEBEN DEUTSCHLANDS. DIE WICHTIGSTEN POLITISCHEN ORGANE DER BUNDESREPUBLIK**

### Fragen:

1. Die Hauptprinzipien der deutschen Politik.
2. Der deutsche Präsident.
3. Der Bundestag.
4. Der Bundesrat.
5. Die Funktionen der wichtigsten politischen Organe.

## **9. DIE PARTEIEN IM DEUTSCHEN BUNDESTAG**

### Fragen:

1. Die Vielfalt der Parteien.
2. Die wichtigsten politischen Parteien.
3. Die Rolle der Parteien und der politischen Organisationen im politischen Leben Deutschlands.

## **6. ВОПРОСЫ К ЗАЧЕТУ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

### **«ЛИНГВОСТРАНОВЕДЕНИЕ»**

1. Geographisch-demographischer Überblick.
2. Die Landschaften.
3. Das Klima.
4. Regionen, Flüsse, Kanäle.
5. Die Länder der BRD.
6. Die Bevölkerung.
7. Ausländer in der BRD.
8. Die deutsche Sprache.
9. Die Dialekte.
10. Die Wirtschaft.
11. Die Entwicklungstendenzen der deutschen Wirtschaft.
12. Die Landwirtschaft und der Transport.
13. Die Industrie.
14. Der Handel.
15. Das Handwerk.
16. Das politische Leben.
17. Die wichtigsten politischen Organe der BRD.
18. Der Bundestag.
19. Der Bundesrat.
20. Der Bundespräsident.

21. Das Grundgesetz.

22. Die Parteien im Deutschen Bundestag.

## **7. ОСНОВНЫЕ КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ НА ЗАЧЕТЕ:**

### **Оценка «зачтено»:**

- Глубокое знание и практическое владение материалом, предусмотренным учебной программой;
- соответствие теме, коммуникативной сфере, ситуации и коммуникативному намерению;
- содержательность (информативность) высказывания: полнота раскрытия темы, объем высказывания;
- языковая (грамматическая, лексическая) правильность; высокая степень коммуникативно-функциональной адекватности выбора языковых средств;
- выразительность, обращенность речи;
- беглость речи.

### **Оценка «не зачтено»:**

- несоответствие содержания ответа поставленному в билете вопросу или отсутствие ответа;
- обнаружение пробелов в знании материала, предусмотренного программой;
- допущение принципиальных ошибок при ответе.

## **8. РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА**

### **Основная:**

1. Долгих В.Т. Федеративная республика. Учеб. пособие по страноведению на немецкому языку. – Мю: НВИ, 1997.

2. Коляда Н.А. Landeskunde. Страноведение. Германия. – Ростов н/Д: Феникс, 2002.
3. Лебедев Б.В. Знакомьтесь: Германия! Пособие по страноведению: учеб, пособие. - М.: Высш. шк., 1999. — 287 с.
4. Минина Н.М. Германия: Краткая история. Христианские праздники и обычаи: Учеб. пособие по страноведению. – М.: НВИ, 1997.
5. Наер Н.М., Маурах С. Дружба, брак, роли и отношения: Сб. материалов 9. Герм, служба академ. обменов. - М.: Март, 2000. — 40с.
6. Русецкая О.Н. Знакомьтесь Германия (страна и люди). АмГУ, Благовещенск, 1997. - 131 с.
7. Fotobildführer durch die Hauptstadt Berlin. Rahmel - Verlag. GmbH. Berlin. 1998.- 64 S.
8. Berlin. G. Schneider. Jaron Verlag GmbH, Berlin, 1999. - 47 S.
9. Bubner F. Transparente Landeskunde, Bonn, 2000. S. 26 S.
10. Deutschland. Zeitschrift für Politik, Kultur, Wirtschaft und Wissenschaft.
11. Kühne V. Grundwissen Deutschland. Kurze Texte und Übungen. München, 2000.

**Дополнительная:**

1. Млечина И. Уроки немецкого Век XX. - М.: Издат. группа «Прогресс», «Культура», 1994.- 239 с.
2. Соуляк С.В. Рождество в Германии. Легенды, сказки, рассказы, стихи, инсценировки. - СПб: Питер Пресс, 1996. - 224 с.
3. Berlin. Eine Ortsbesichtigung. Kultur, Geschichte, Architektur. Hsg. D. Bluhm, M. Hamm, R. Klinkenberg, R. Nitsche. Berlin, 1996 - 303 S.
4. Blick auf Deutschland. Lese- und Arbeitsbuch Deutsch als Fremdsprache. A. und K. Vorderwulbecke. Verlag Klett Edition Deutsch GmbH. München, 1984.-79 S.

5. Die deutschen in ihrer Welt. Tübinger Modell einer integrativen LK. Hrsg. von P. Mog in Zusammenarbeit mit H.-J. Althaus. Langenscheidt. Berlin und München, 1992. - 264 S.
6. Europäische Verkehrswege. Lokale Lebenswelten. Materialien des Seminars „J,K der deutschsprachigen Länder D-A-CH“. Goethe-Institut, München, 1995.-280 S.
7. Kulturelles Leben in der Bundesrepublik Deutschland. D. Moos, T. Piltz, S. Elsberger. München, Bonn, 1992 - 268 S.
8. Tatsachen über Deutschland. A. Kappler, A. Greveb M. A. Frankfurt/Main, 1993. - 492 S.

## СОДЕРЖАНИЕ

Программа, соответствующая требованиям государственного образовательного стандарта	3
Рабочая программа	3
Основные виды самостоятельной работы	5
Краткий конспект лекций	6
Методические рекомендации по проведению семинарских занятий. Вопросы к семинарским занятиям	17
Вопросы к зачету по дисциплине «Лингвострановедение»	20
Основные критерии оценки на зачете	21
Рекомендуемая литература	21